



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Soraluzeko Udalak, zuzeneko emakida prozeduraz, herritarrek euskara ikas dezaten ematen dituen diru-laguntzetarako oinarriak.

Bases reguladoras para la concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Soraluze, mediante el procedimiento de concesión directa, para el aprendizaje del euskera.

1. Xedea.

Udalerrian erroladatuta dauden herritarrei euskara ikasteko prozesua burutu dezaten laguntzea da diru-laguntza hauen xedea.

Diru-laguntzak edozein euskaltegitako euskara-ikastaroak, ikasturtean zeharrekoak nahiz uda partekoak, laguntzera daude bideratuta; aipatu ikasketetako matrikula- kostua arintzera hain zuzen ere.

2. Onuradunak.

Laguntzen onuradun izateko, honako baldintza hauek bete beharko dira:

- 1) Soraluzen erroladatuta egotea.
- 2) %75eko gutxieneko asistentzia.
- 3) Ikastaroaren aprobetxamendu egokia.

3. Dirulaguntzen zenbatekoa.

Diru-laguntzak ezberdinak dira ikastaro motaren eta ikastaro hauek herriko euskaltegian edota herriz kanpoko euskaltegi batean egiten denaren arabera.

Halaber, diru-laguntzen portzentajea desberdina da eskatzailearen errenta-mailaren arabera.

Errenta-mugen taula eranskinetan kontsulta daiteke.

Herriko euskaltegian egindako ikastaroak Diru-laguntzak ikastaroaren matrikula-kostu osoa edota kostuaren portzentaje bat estaliko du; hala ere, diru-laguntzaren kopuruak ezin izango

1. Objeto.

El objetivo de las ayudas es el de facilitar el proceso de aprendizaje del euskera de lo/as vecino/as del municipio.

Las ayudas están destinadas a ayudar económicamente los cursos en cualquier euskaltegi (Academia), y en cualquier época del año, a fin de reducir los gastos de matrícula de los mismos.

2. Personas beneficiarias.

Para beneficiarse de estas ayudas, se deberán cumplir los requisitos siguientes:

- 1) Estar empadronado en el municipio.
- 2) Asistencia mínima del 75%.
- 3) Aprovechamiento adecuado del curso.

3. Cuantía de las subvenciones.

La cuantía de las ayudas varía en función del tipo de curso y de si los mismos se llevan a cabo en el euskaltegi del municipio o no.

Asimismo, el porcentaje de la subvención varía en función del nivel de renta de la persona solicitante.

La tabla con los niveles de renta se puede consultar en los anexos.

Cursos en el euskaltegi del municipio

La ayuda sufragará la totalidad del coste de la matrícula o parte de la misma; no obstante, la ayuda no podrá ser superior al coste del módulo de 330



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

du, urtero, 330 orduko moduluaren kostua gainditu (663,30 euro).

Lehenengo errenta-muga: Udalaren diru- laguntza matrikula-gastuaren %100 izango da, ikasleak ez du matrikula-gastuaren zatirik aurreratuko.

Kasu horretan, laguntzaren onuradunak ZESIO-ENDOSO dokumentua sinatuko du, Udalak zuzenean ordain diezaion matrikula euskaltegiari.

Bigarren errenta-muga: Udalaren diru-laguntza matrikula-gastuaren %100 izango da, ikasleak matrikula-gastuaren %25 aurreratuko du.

Kasu horretan, laguntzaren onuradunak ZESIO-ENDOSO agiria sinatuko du, Udalak gainerako matrikularen % 75 zuzenean euskaltegiari ordain diezaion.

Hirugarren errenta-muga: Udalaren diru-laguntza matrikula-gastuaren %100 izango da, ikasleak matrikula-gastuaren %50 aurreratuko du.

Kasu horretan, laguntzaren onuradunak ZESIO-ENDOSO agiria sinatuko du, Udalak gainerako matrikularen % 50 zuzenean euskaltegiari ordain diezaion.

Laugarren errenta-muga: Udalaren diru-laguntza matrikula-gastuaren %50 izango da, ikasleak matrikula-gastuaren %50 ordainduko du.

Kasu horretan, laguntzaren onuradunak ZESIO-ENDOSO agiria sinatuko du, Udalak gainerako matrikularen % 50 zuzenean euskaltegiari ordain diezaion.

Laugarren errenta-mugan dauden biztanle- talde biderkatzaileak (Gurasoak eta dendariak) eta 30 urtez azpiko ikasleen kasuan diru-laguntza matrikula-gastuaren %100 izango da, ikasleak matrikula-gastuaren %50 aurreratuko du.

horas (663,30euros).

Primer límite de renta: La subvención será del 100% del coste de la matrícula; el alumno/a no tendrá que adelantar parte de la matrícula.

En este caso la persona beneficiaria de la ayuda firmará el documento CESIÓN-ENDOSO a fin de que el Ayuntamiento abone directamente la matrícula al euskaltegi.

Segundo límite de renta: La subvención será del 100% del coste de la matrícula; el alumno/a tendrá que adelantar el 25% de la matrícula.

En este caso la persona beneficiaria de la ayuda firmará el documento CESIÓN-ENDOSO a fin de que el Ayuntamiento abone el 75% de matrícula restante directamente al euskaltegi.

Tercer límite de renta: La subvención será del 100% del coste de la matrícula; el alumno/a tendrá que adelantar el 50% de la matrícula.

En este caso la persona beneficiaria de la ayuda firmará el documento CESIÓN-ENDOSO a fin de que el Ayuntamiento abone el 50% de matrícula restante directamente al euskaltegi.

Cuarto límite de renta: La subvención será del 50% del coste de la matrícula; el alumno/a tendrá que adelantar el 50% de la matrícula.

En este caso la persona beneficiaria de la ayuda firmará el documento CESIÓN-ENDOSO a fin de que el Ayuntamiento abone el 50% de matrícula restante directamente al euskaltegi.

En el caso de lo/as alumno/as considerados grupos de población multiplicadores (Padres/madres y comerciantes) que se encuentren en el cuarto límite de renta, así como de lo/as alumno/as menores de 30 años, la subvención será del 100%, y el alumno/a tendrá que adelantar el 50%



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

de la matrícula.

- (1) Guraso izaera aitortuko zaio 2025. 1) Se considerarán padres/madres a lo/as urtean zehar 17 urte beteko ez dituen seme-alabaren bat duenari. alumnos/as con hijo/as que no cumplan 17 años durante el año 2025.
- (2) Ikasle izaera aitortuko zaio 2025. 2) Se considerarán estudiantes a los/as urtean zehar 30 urte beteko ez dituenari. alumno/as que no cumplan 30 años durante el año 2025.

Herrikoa ez den euskaltegiren batean egindako ikastaroak

Udalaren diru-laguntza matrikula-gastuaren %50 izango da 1., 2. eta 3. errenta mugetan eta %25 4. errenta mugan. Hala ere, diru-laguntzaren kopuruak ezin izango du, urtero, 330 orduko moduluaren kostua gainditu (663,30 euro).

C2 mailako ikastaroak

Udalaren diru-laguntza matrikula-gastuaren %50 izango da 1., 2. eta 3. errenta mugetan eta %25 4. errenta mugan, ikastaroa herriko euskaltegian eginez gero eta %25 1., 2. eta 3. errenta-mugetan eta %15 4. errenta-mugan heritik kanpoko euskaltegiren batean eginez gero. Hala ere, diru-laguntzaren kopuruak ezin izango du, urtero, 330 orduko moduluaren kostua gainditu (663,30 euro).

Barnetegietako ikastaroak

Udalaren diru-laguntza matrikula-gastuaren %50 izango da, errenta-maila edozein delarik ere, 300 euroko gehienezko zenbateko batekin.

Barnetegirako diru-laguntza ohiko ikastaroen diru-laguntzarekin bateragarria da.

4. Prozedura: epea, tokia, aurkeztu beharreko dokumentazioa.

Epea: Eskabideak aurkezteko epea 2025ko irailaren 1etik 2026eko abuztuaren 31ra artekoa izango da.

Lekua eta dokumentazioa: Eskaria Soralezeko Udaleko Erregistro Nagusian aurkeztuko da, horretarako Dirulaguntza

Cursos realizados en un euskaltegi de fuera del municipio

- La subvención será del 50% del coste de la matrícula para los límites de renta 1º, 2º y 3º; y del 25% para el límite de renta 4º. No obstante, la misma no podrá superar el precio anual del módulo de 330 horas (663,30 euros).

Cursos para la obtención del título C2

La subvención será del 50% del coste de la matrícula para los límites de renta 1º, 2º y 3º; y del 25% para el límite de renta 4º en el caso de que el curso se realice en el euskaltegi del municipio; y del 25% del coste de la matrícula para los límites de renta 1º, 2º y 3º; y del 15% para el límite de renta 4º en el caso de que el curso se realice en un euskaltegi de fuera del municipio. No obstante, la misma no podrá superar el precio anual del módulo de 330 horas (663,30 euros).

Cursos en régimen de internado

La subvención será del 50% de la matrícula, independientemente del nivel de renta, con un tope de 300 euros.

Las subvenciones para internados serán compatibles con el resto de las ayudas.

4. Procedimiento: plazo, lugar, documentación a presentar.

Plazo: el plazo de presentación de las solicitudes será desde el 1 de septiembre de 2025 hasta el 31 de agosto de 2026.

Lugar y documentación: La solicitud se realizará en el Registro General del Ayuntamiento de Soraleze presentado para ello el Impreso de solicitud de



SORALUZEKO UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

eskaera normalizatua behar bezala beteta (Eranskina ikusi), azpian eskatzen den dokumentazioarekin batera aurkeztuko delarik.

- Eskaera-orria, behar den moduan beteta.
- NAN agiriaren kopia.
- Ikaslearen matrikula-fitxa.
- Bizikidetza-agiria.
- Familia Unitatea osatzen duten kideen 2024. urteko Errenta Aitorpena edo aurkezteko derrigorrtasuna ez izatearen ziurtagiria. Agiri hau aurkeztea ez da beharrezkoa 4. errenta-mugan dauden ikasleentzat.

- Familia-liburua (gurasoen kasuan bakarrik)
- Matrikula ordaindu izanaren agiria. (Herriitik kanpoko ikastaroen kasuan bakarrik)
- Euskaltegiak egindako aprobetxamenduari buruzko ziurtagiria. (Herriitik kanpoko ikastaroen kasuan bakarrik).

Eskaera aurkeztu ondoren, eskatzaileak baldintzak betetzen dituela egiaztatuko da.

5. Prozedura eta Ordainketa.

Prozedura: Eskatzailearen eskaerari baiezkota edo ezezkoa ematea Alkatetza Dekretu bidez erabakiko da.

Ordainketa: Herriko euskaltegian egiten diren ikasketen kasuan, eskaera onartuz gero, Udalak zuzenean ordainduko dio euskaltegiari ikasleak aurreratu behar ez duen zatia; aurreratutakoa, aldiz, behin ikasturtea amaitutakoan bueltatuko du Udalak, aprobetxamendua eta asistentziabete direla baieztatzerakoan.

subvención normalizado debidamente rellenado (Ver anexo) con la documentación que se requiere en el mismo.

- Impreso de solicitud, debidamente cumplimentado.
- Copia del DNI o equivalente.
- Ficha de inscripción en el euskategi.
- Certificado de convivencia.
- Declaración de la renta correspondiente al ejercicio 2024 de todos los miembros de la unidad convivencial, o certificado de estar exento de realizar la misma. No es necesario para usuarios cuyos ingresos se encuentran en en 4º tramo de renta.
- Libro de familia (sólo en el caso de padres/madres)
- Documento justificativo de haber abonado la matrícula. (Sólo en caso de cursos realizados fuera del municipio)
- Certificado correspondiente a la asistencia y aprovechamiento expedido por el euskaltegi. (Sólo en caso de cursos realizados fuera del municipio)
-

Presentada la solicitud, se comprobará que el solicitante cumple los requisitos exigidos.

5. Procedimiento y pago.

Procedimiento: La aprobación o denegación de la solicitud presentada por el solicitante, será resuelta por Decreto de Alcaldía.

Pago: En el caso de los cursos llevados a cabo en el municipio, una vez aprobada la solicitud, el Ayuntamiento abonará directamente al euskaltegi la parte que el alumno o alumna no deba adelantar; la parte adelantada por el alumno o alumna será reembolsada al interesado/a una vez comprobadas la asistencia y el aprovechamiento.



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Ikasketak herritik kanpora egin diren kasuan, eskaera egin eta onartu ondoren egingo da ordainketa.

Soraluze, 2025ko uztailak 18.—Alkatea.

En el caso de los cursos llevados a cabo fuera del municipio, el pago se realizará una vez recibida y aceptada la solicitud.

Soraluze, a 18 de julio de 2025.—El Alcalde.



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

DIRULAGUNTZAREN ZENBATEKOA KALKULATZEKO ERRENTA MAILARENTAULA

Familia unitatearen kideak	1. Errenta-muga	2. Errenta-muga	3. Errenta-muga	4. Errenta-muga
1	8.871	11.937	13.236	14.826
2	13.306	19.444	22.594	25.308
3	17.742	25.534	30.668	34.352
4	22.177	30.287	36.421	40.796
5	25.726	34.370	40.708	45.598
6	29.274	38.313	43.945	49.224
7	32.822	42.041	47.146	52.810
8	36.371	45.744	50.333	56.380
+1	+3.548	+3.672	+3.181	+3.562

Tabla de los límites de renta para el cálculo de la subvención

Miembros de la unidad familiar	1º Límite de renta	2º Límite de renta	3º Límite de renta	4º Límite de renta
1	8.871	11.937	13.236	14.826
2	13.306	19.444	22.594	25.308
3	17.742	25.534	30.668	34.352
4	22.177	30.287	36.421	40.796
5	25.726	34.370	40.708	45.598
6	29.274	38.313	43.945	49.224
7	32.822	42.041	47.146	52.810
8	36.371	45.744	50.333	56.380
+1	+3.548	+3.672	+3.181	+3.562



SORALUZETKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

HERRITARREI ZUZENDUTAKO EUSKARA IKASTEKO DIRU-LAGUNTZAK
Ayudas económicas para el aprendizaje de euskera

ESKAERA EGITEN DUENAREN DATUAK DATOS DEL SOLICITANTE	
IZEN-ABIZENAK: Nombre y apellidos:	
NAN /DNI:	
	@
HELBIDEA: Dirección	
HERRIA: Municipio	LURRALDEA: Provincia

IKASTAROARI BURUZKO DATUAK DATOS DEL CURSO	
IZENA: Nombre	
IKASTURTEA: Curso académico	
HASIERA ETA AMAIERA DATAK: Fecha de inicio y finalización	
IKASTAROAREN ORDU KOPURUA: Número de horas del curso	
ZEIN EUSKALTEGITAN IZAN DA IKASTAROA: Nombre del euskaltegi que ha impartido el curso	
MATRIKULAREN ZENBATEKOA: Precio de la matrícula	
DIRULAGUNTZA JASOTZEKO KONTU ZENBAKIA: Nº de cuenta para el ingreso de la subvención	

Hau sinatzen duenak bere ardura pean haxe aitortzen du:
El/la abajo firmante declara lo siguiente bajo su responsabilidad

- 1.- Deialdian ezartzen diren baldintza guztiak bete eta oinarriak goitik behera onartzen dituela.
Que cumple con las condiciones de la convocatoria y acepta las bases que la regulan.
- 2.- Egunean dituela Soraluezko udalarekin dituen zerga-betebehar guztiak ere.
Que tiene satisfechas todas la obligaciones tributarias con el Ayto. de Soralue.
- 3.- Ez duela inongo zorrik diru-laguntzak itzuli behar izateagatik.
Que no tiene deudas por subvenciones pendientes de devolución.

Soraluzen, 20 (e)ko .-ren (e)an.
(Izenpea-firma)



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Soraluzeko Udalaren aurrean kobratzeko eskubideen titularrek (Kobrantza-eskubide horien jatorria udalak berak familiei emandako diru-laguntzak direnean, udalaz kanpoko erakunde eta elkarteek antolatutako jardueraz gozatzeko), kobratzeko eskubide horiek laga ahal izango dizkiete diruz lagundutako jarduerak antolatzen dituzten erakunde eta elkarte horiei.

Diru-laguntzaren onuradunak Udalari jakinaraziko dio kobrantza-eskubidearen lagapena, inprimaki hau betez:

Los titulares de derechos de cobro frente al Ayuntamiento de Soraluze-Placencia de las Armas (cuando dichos derechos de cobro tienen su origen en subvenciones otorgadas por el propio ayuntamiento a familias para disfrute de distintas actividades organizadas por organismos y asociaciones externas al ayuntamiento), podrán ceder dichos derechos de cobro a dichos organismos y asociaciones organizadores de las actividades subvencionadas.

La cesión del derecho de cobro será comunicada por el beneficiario de la subvención al ayuntamiento mediante la cumplimentación de este impreso:

DIRU-LAGUNTZA BAT KOBATZETAKO ESKUBIDEAREN LAGAPENA-ENDOSOAREN JAKINARAZPENA
COMUNICACIÓN DE LA CESIÓN-ENDOSO DEL DERECHO DE COBRO DE UNA SUBVENCIÓN

LAGATZAILEA (diru-laguntzaren onuraduna):

TITULAR CEDENTE (Persona beneficiaria de la subvención):

Izena:

Nombre:

Abizenak:

Apellidos:

NAN/AIZ/IFK:

DNI/NIE/ CIF:

PAGO DE SUBVENCIÓN:

Diru-laguntzaren eabazpenaren data:

Fecha resolución subvención:

Espediente zenbakia:

Nº Expediente:

Diruz laguntzen den jarduera:

Actividad subvencionada:

Jardueran parte hartuko duen pertsona:

Persona que participará en la actividad:

Ordaindu beharreko zenbatekoa:

Importe a pagar:

CESIONARIO:

Erakundearen, elkartearen eta abarren izena:

Denominación organismo, asociación, etc...

AIZ/IFK:

CIF/NIF:

Helbidea:

Domicilio:

Bankuaren datuak:

Datos bancarios:

Soraluzenko
Izenpetua,
Lagatzailea.

Firma,
Cedente.